

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
**Bid Receiving Public Works & Government Services
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada**
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax,(N.E.)
B3J 1T3
Halifax
Bid Fax: (902) 496-5016

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Real Property Contracting
1713 Bedford Row
P.O. Box 2247/C.P.2247
Halifax, N.S./Halifax, (N.E.)
B3J 3C9
Halifax

Title - Sujet DREDGING - GLACE BAY	
Solicitation No. - N° de l'invitation E0225-131975/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client E0225-13-1975	Date 2012-11-01
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWA-122-4937	
File No. - N° de dossier PWA-2-68081 (122)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-11-08	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Chinye, Chukwudi	Buyer Id - Id de l'acheteur pwa122
Telephone No. - N° de téléphone (902) 496-5476 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 001 a été apportée pour répondre aux questions suivantes :

Question 1 : Est-ce que les postes d'amarrage à proximité des zones de dragage seront libres, sans bateaux? Si non, sera-t-il possible de déplacer les bateaux à court préavis?

Réponse 1 : La plupart des bateaux seront sortis du port. Les bateaux restant seront déplacés suite à un préavis raisonnable.

Question 2 : Pouvons-nous draguer un secteur spécifique de la zone de dragage à l'aide de machinerie (excavatrice) depuis la terre ferme?

Réponse 2 : De la machinerie peut-être utilisée depuis la terre ferme dans le secteur le long du quai de l'usine de transformation du poisson, si la machinerie peut atteindre la zone visée.

Question 3 : Au point 11.1 des Instructions générales, on indique que l'entrepreneur doit demander, obtenir et payer les permis, approbations et autorisations nécessaires pour réaliser les travaux. Quels sont ces permis et approbations?

Réponse 3 : L'entrepreneur n'aura pas besoin de demander les permis et les approbations essentiels à la réalisation des travaux. TPSGC en a déjà fait la demande.

Question 4 : Pouvons-nous effectuer des travaux de dragage ou des travaux sur la terre ferme 24 heures sur 24, 7 jours sur 7?

Réponse 4 : Oui, l'entrepreneur peut travailler 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Question 5 : Au point 28.3 des Instructions générales, on indique que tous les frais associés à la fourniture, à l'installation et à l'enlèvement de toutes les aides à la navigation temporaires sont à la charge de l'entrepreneur. Est-ce que des aides à la navigation doivent être retirées des zones de dragage? Si oui, combien?

Réponse 5 : À notre connaissance, il n'y en a aucune.

Question 6 : S'agit-il de dragage de capitalisation ou de dragage d'entretien? S'il s'agit d'entretien, jusqu'à quelle profondeur la zone a-t-elle été draguée par le passé?

Réponse 6 : Il s'agit de dragage d'entretien et la zone a été draguée à la même profondeur par le passé.

Question 7 : Quelle est la portance de la zone d'assèchement?

Réponse 7 : La zone d'assèchement est une aire de stationnement à revêtement de gravier habituellement utilisée pour mener des opérations de transformation du poisson. Sa portance n'est pas connue actuellement et aucun renseignement géotechnique n'est disponible à ce sujet. Si cela préoccupe l'entrepreneur sélectionné, ce dernier sera responsable de déterminer la portance des zones par rapport à l'équipement et aux méthodes qu'il propose d'utiliser.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.